

## تعلم اللغة الألمانية في دائرة دورن - يسعدنا تقديم المشورة لك!

### اجعل حياتك أسهل، تعلم اللغة الألمانية!

عندما تتقن اللغة الألمانية، يُمكنك أن تجد فرصة عمل بطريقة أسرع، وأن تدعم أطفالك بصورة أفضل، وأن تتدبر شؤونك في ألمانيا بصورة أفضل. كما يُمكنك إدراك حقوقك في هذا البلد بصورة أفضل. في دائرة دورن، لديك إمكانيات متعددة لتعلم اللغة الألمانية. وفي ورقة المعلومات هذه، ستجد كافة العناوين الخاصة بمراكز تقديم المشورة والمؤسسات التي تدعم اللاجئين في دائرة دورن، وتُقدّم لهم العون والمشورة. على الصفحة الرئيسية لمركز الاندماج المحلي، ستجد كافة عناوين مقدمي دورات اللغة النشطين.

### من يُمكنه المشاركة في دورة الاندماج؟

منذ يوم 1 يناير 2005، دخل قانون اللجوء في حيز التنفيذ؛ وبذلك أصبح لزاماً على كل أجنبي/أجنبية يهاجر إلى ألمانيا بشكلٍ شرعيّ، وليس لديه علم بالمعارف الأساسية للغة الألمانية، أن يرتاد إحدى دورات الاندماج (بالنسبة لمواطني الاتحاد الأوروبي، والعائدين تُعد المشاركة اختيارية). علاوة على ذلك، يُمكنك المشاركة في الدورة بشكلٍ اختياريّ إذا كنت تعيش في ألمانيا بشكلٍ منتظم، ولكنك لا تتحدث الألمانية، أو تتحدثها بصورة بسيطة.

### ما هي دورة الاندماج؟

هي دورة تتكون من 600 - 900 ساعة لحصص تعلم اللغة الألمانية، و100 ساعة للمعلومات حول السياسة ونظام المجتمع في ألمانيا. في نهاية دورة الاندماج، يُعقد اختبار لغوي وفقاً للمعايير الأوروبية (شهادة اللغة الألمانية - المستوى B1).

### كم تكلفة دورة الاندماج؟

تكلفة دورة الاندماج 1.95 يورو لكل ساعة. إذا كنت عاطلاً عن العمل، أو تكسب قدرًا قليلاً من الأموال، قد يكون بإمكانك ارتياد الدورة مجاناً. احصل على المعلومات الخاصة بذلك من أحد مراكز تقديم المشورة المُدرجة أدناه.

### ما هي المزايا التي تنتفع بها؟

إذا اجتزت اختبار اللغة بنجاح، فيُمكنك الحصول على الجنسية الألمانية بعد قضاء فترة إقامة منتظمة مدتها 7 سنوات في ألمانيا، ولن تحتاج إلى الخضوع لاختبار لغوي آخر.

## من الذي قد يكون ملزمًا بارتياح الدورة؟

قد تُلزمك مصلحة شؤون الأجانب أو مكتب العمل بارتياح دورة لغة ألمانية إذا كنت تحصل على معونة البطالة II، وبتحسين معارفك باللغة الألمانية؛ ستزداد فرصك في إيجاد وظيفة أو إذا كنت تتحدث الألمانية بصورة قليلة، ومن ثم لا تستطيع تقديم الدعم لأطفالك.

## ما هي المساوئ التي قد تتعرض لها إذا لم ترتد دورة اندماج؟

قد يتم إصدار تصريح الإقامة الخاص بك لفترات أقصر نسبيًا. لن تحصل على تصريح إقامة دائمة، أو بالأحرى تصريح إقامة غير مُحدد المدة في ألمانيا إذا لم تكن تتقن اللغة الألمانية بالقدر الكافي. حتى إذا أردت الحصول على الجنسية، فيجب عليك أن تستطيع تحدث وقرأة اللغة الألمانية بالقدر الكافي.

ستحصل على المزيد من المعلومات على الرابط [www.bamf.de](http://www.bamf.de)

## ستحصل على المشورة والمعلومات هنا:

التواصل	المؤسسة/ العنوان	عروض المشورة
0241 897 1111 Aachen-dueren.integration-point@arbeitsagentur.de	وكالة العمل في دورن Moltkestr. 49 52351 دورن	المشورة للباحثين عن عمل
02421 48147، 02421 48145 bkorn@gst.caritas-dn.de ageerken@gst.caritas-dn.de	رابطة كارتياش في منطقة دورن-يوليش ش.ت، Kurfürstenstr. 10-12 52351 دورن	مشورة الهجرة واللجوء
02461 975614 luedeke@diakonie-juelich.de	مؤسسة الشماسة في دائرة كنيسة يوليش Schirmerstr. 1a 52428 يوليش	مشورة اللاجئين لدائرة الشمال
02421 188187 hava.zaimi@evangelische-gemeinde-dueren.de	منطقة الكنيسة الإنجيلية في دورن Wilhelm-Wester-Weg 1 52349 دورن	مقهى إنترناشيونال مركز تقديم المشورة الاجتماعية ومشورة الهجرة
02421 22 17042 c.muschenich@kreis-dueren.de	مكتب عمل إدارة دائرة دورن Bismarckstr. 10 52351 دورن	المشورة بشأن قانون الشؤون الاجتماعية II (معونة البطالة II)
02421 22 2135 abh@kreis-dueren.de	إدارة دائرة دورن Bismarckstr. 16 52351 دورن	مصلحة شؤون الأجانب دائرة دورن
02421 22 1046110 ki-sekretariat@kreis-dueren.de	إدارة دائرة دورن Bismarckstr. 16 52351 دورن	المشورة بشأن الدراسة مركز الاندماج المحلي
02421 28430 spitz-venrath@skf-dueren.de	مركز الخدمة الاجتماعية للمرأة الكاثوليكية في دورن Friedrichstr. 16 52351 دورن	خدمات الشباب المهاجر

ستجد عرض الدورة الكامل في دائرة دورن على الرابط:

[https://www.kreis-dueren.de/kreishaus/amt/amt46/ki/Deutsch-lernen.](https://www.kreis-dueren.de/kreishaus/amt/amt46/ki/Deutsch-lernen)

أو على صفحة المكتب الاتحادي للهجرة وشؤون اللاجئين (BAMF):

<https://bamf-navi.bamf.de/de/Themen/Integrationskurse/>